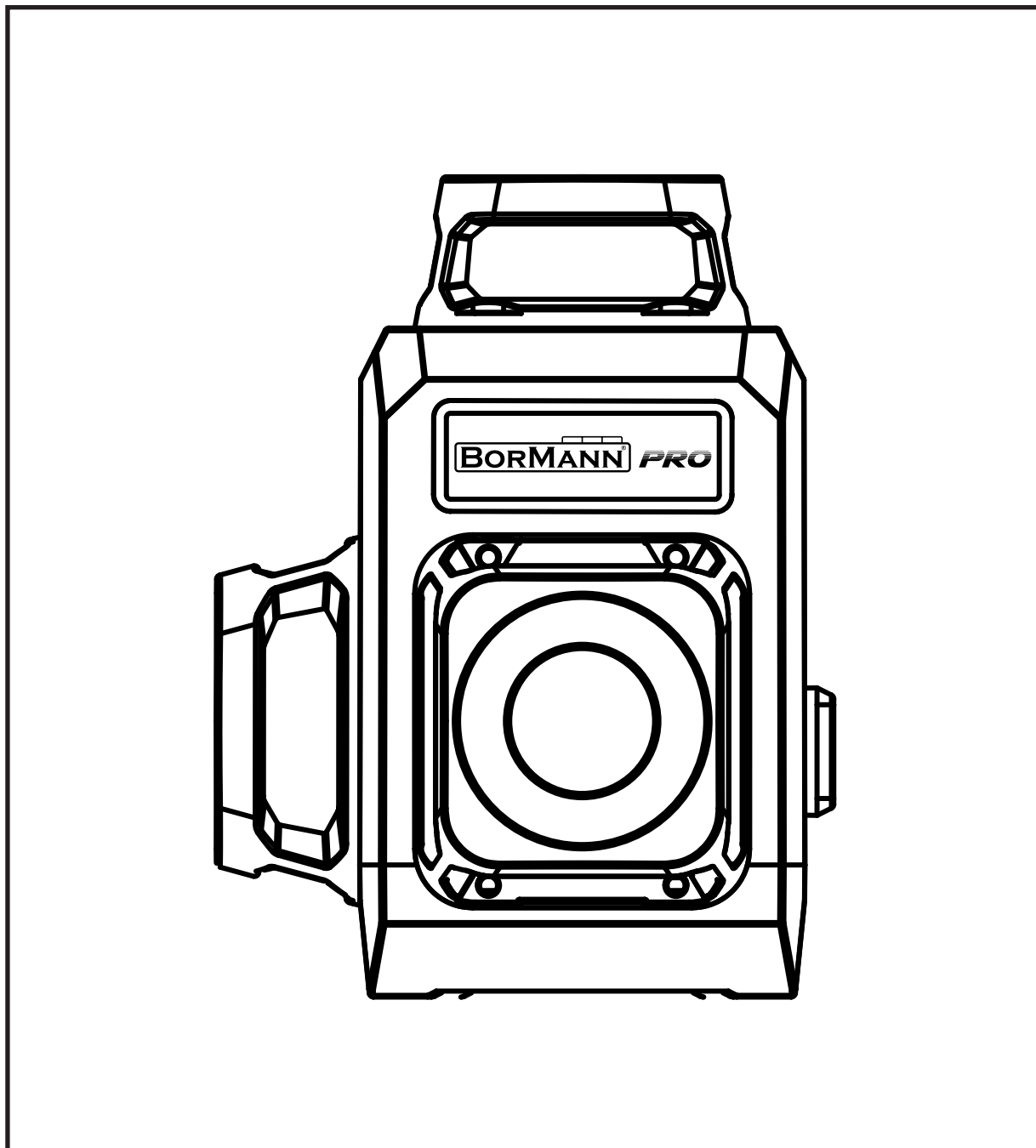


BORMANN *PRO*



BDM6900
029038

EN IT
EL BG
RO HR
HU



WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM

SCAN ME



SAFETY INSTRUCTIONS

Warning: Read the manual carefully before use. Failure to follow the warnings and instructions may result in product damage and/or physical injury. Store the manual in a safe place for future reference.

- This is a class II laser product. Do not stare into the beam at any time when operating this product.
- Do not look directly into the beam with optical aids (e.g binoculars, telescopes).
- Do not remove any safety labels on this product.
- Do not operate the equipment when children are nearby and do not allow children to operate the equipment.
- Do not disassemble the product.
- Do not modify the equipment in any way. Modifying the equipment may result in hazardous laser radiation exposure.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

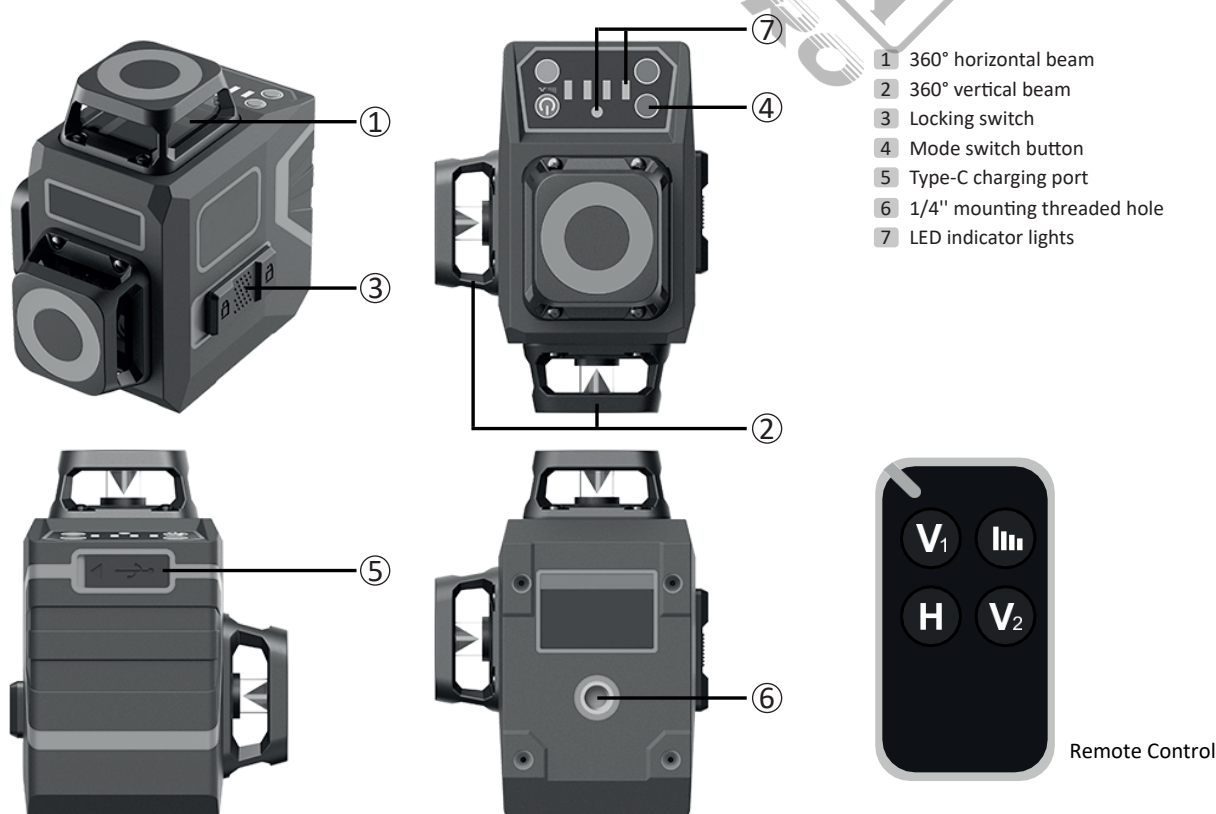
Technical data	
Model	BDM6900
Laser class	Class 2
Laser wavelength	505-550 nm
Leveling accuracy	± 3 mm / 10 m
Quantity of laser modules	3
Brightness adjustment	Yes
Leveling / Compensation range	4° ± 1°
Working distance (Line)	30 m
Operating time	5-10 hours
Energy saving mode	Yes
Power source	Type-C socket lithium battery
IP rating	IP54
Operation temperature range	-10°C - 50°C
Storage temperature range	-25°C - 70°C
Includes	Remote control, magnetic base, rotating base, target plate, carrying case
Size & weight	98.5*96*73 mm / 340 g

*The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

*To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

*Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

MAIN PARTS



REMOTE CONTROL

V1 button: Controls the vertical laser line at the front of the device.

||| button: Controls the brightness. 4-step adjustment.

H button: Controls the horizontal laser line of the device.



V2 button: Controls the vertical laser line on the side of the device.

IMPORTANT INFORMATION



- Do not short any battery terminals, charge alkaline batteries or dispose of batteries in fire.
- Do not use old and new batteries together. Replace all batteries at the same time with new batteries of the same brand and type.

OPERATING INSTRUCTIONS

Attention: Set the locking switch to the  position before moving or storing the device.

- When the locking switch is set to the  position, the machine unlocks and lights up all laser lines (1 horizontal laser line and 2 vertical laser lines):
 - V1 button: Controls the vertical laser line at the front of the device.
 - H1 button: Controls the horizontal line of the device.
 - V2 button: Controls the vertical laser line on the side of the device.
- Red power button: When the locking switch is set to the  position, press and hold the power button to control the power on/off of the device and press the power button briefly to change the brightness.

Self-leveling mode

- Once the locking switch is set to the  position, the machine will unlock, all lights will turn on, the machine will automatically level and the indicator light will turn green.
 - **Note:** If the indicator light is red and the laser flashes frequently, indicating that the light is not horizontal or vertical, place the laser on a flatter surface, as the automatic leveling range is about 4°.
- Once the machine is level, the 3 laser lines can be controlled by the V1, H1 and V2 buttons.
- Set the locking switch to the  position and turn off the device.

Locked mode

- When the locking switch is set to the  position, press and hold the power button. All the laser lines will start flashing every 5 seconds and the indicator light will turn red.
- In this mode, the device can be tilted to the desired angle.
- Press and hold the power button to turn off the device.

Energy saving mode

- When the device is in self-leveling and locked mode, press the power button to adjust the brightness.
- The brightness can be adjusted in 4 steps.


Pulse mode

- When the device is in self-leveling mode, press and hold the power button to switch to pulse mode.
- In this mode, the indicator light flashes continuously and the energy saving mode is turned off.

Note:

- The 4 green LED lights are the battery charge indicator lights.
- The fewer lights are lit up, the less the remaining battery capacity.
- When a LED light flashes, it means that the battery should be recharged.

MAINTENANCE - STORAGE

- The device is factory calibrated to the accuracy specified in the technical data section of the manual.
- It is recommended to carry out an accuracy check before first use of the device and thereafter periodically during future use.
- Keep batteries out of reach of children.
- Remove the batteries if the device will not be used for several months.
- Do not store the device in direct sunlight or expose it to high temperatures.
 - The housing of the device and some internal parts are made of plastic and may become deformed when exposed to high temperatures.
- Clean the external plastic parts only with a damp cloth.
 - Never use solvents. Use a soft, dry cloth to remove moisture from the device before storage.
- Always turn off the device and set the locking switch to the locked position () prior to storage.

ENVIRONMENTAL DISPOSAL

In order to avoid damages on transportation, the tool has to be delivered in solid packaging. Packaging as well as the unit and accessories are made of recyclable materials and can be disposed accordingly. The tool's plastics components are marked according to their material, which makes it possible to remove environmental friendly and differentiated because of available collection facilities.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Attenzione: Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare danni al prodotto e/o lesioni fisiche. Conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

- Questo è un prodotto laser di classe II. Durante l'uso di questo prodotto, non fissare mai il fascio di luce.
- Non guardare direttamente nel fascio di luce con ausili ottici (ad es. binocoli, telescopi).
- Non rimuovere le etichette di sicurezza di questo prodotto.
- Non utilizzare l'apparecchiatura quando i bambini sono nelle vicinanze e non permettere ai bambini di utilizzarla.
- Non smontare il prodotto.
- Non modificare l'apparecchiatura in alcun modo. La modifica dell'apparecchiatura può comportare l'esposizione a radiazioni laser pericolose.

SPECIFICHE TECNICHE

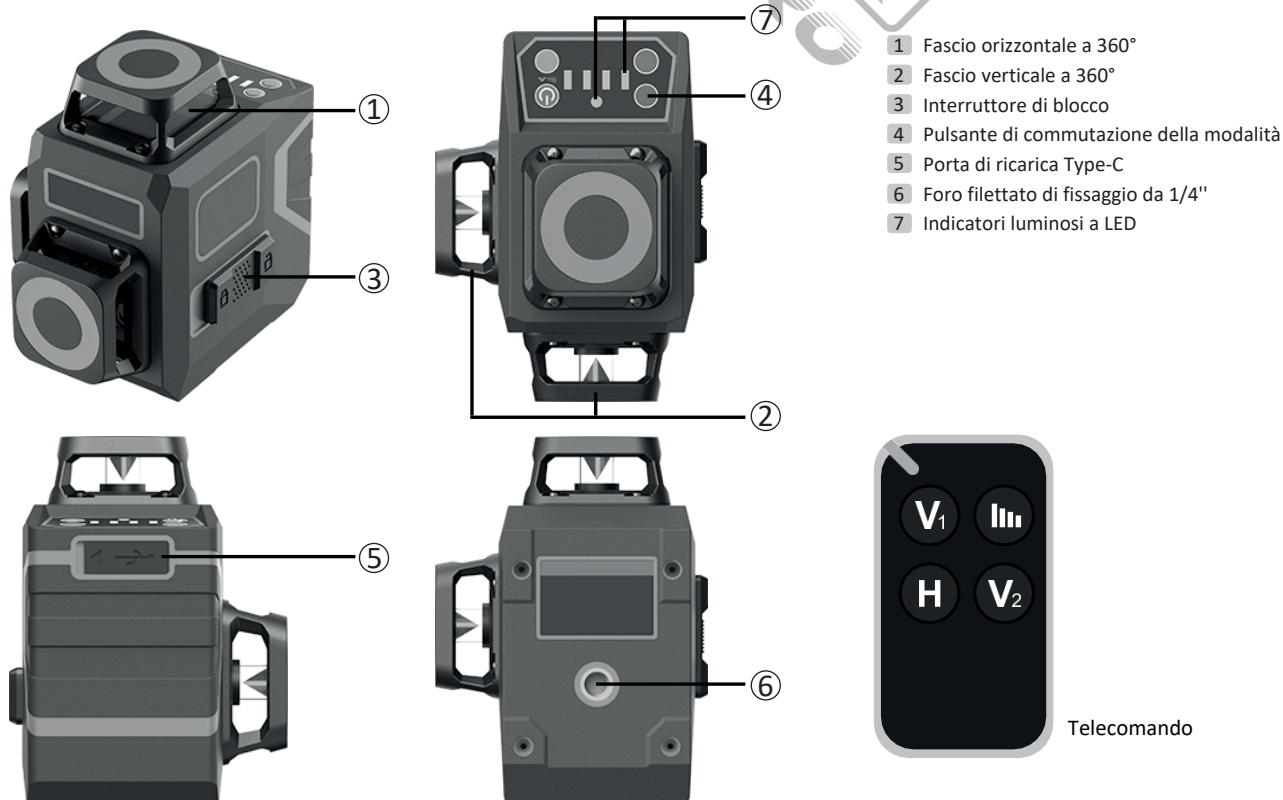
Dati tecnici	
Modello	BDM6900
Classe laser	Classe 2
Lunghezza d'onda del laser	505-550 nm
Precisione di livellamento	± 3 mm / 10 m
Quantità di moduli laser	3
Regolazione della luminosità	Sì
Campo di livellamento	4° ± 1°
Distanza di lavoro (linea)	30 m
Autonomia	5-10 ore
Modalità di risparmio energetico	Sì
Fonte di alimentazione	Batteria al litio con presa Type-C
Grado di protezione IP	IP54
Intervallo di temperatura di funzionamento	-10°C - 50°C
Intervallo di temperatura di stoccaggio	-25°C - 70°C
Include	Telecomando, base magnetica, base rotante, piastra di puntamento, valigetta di trasporto
Dimensioni e peso	98,5*96*73 mm / 340 g

*Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

*Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

PARTI PRINCIPALI



TELECOMANDO

Pulsante V1: Controlla la linea laser verticale sulla parte anteriore del dispositivo.

III, pulsante: Controlla la luminosità. Regolazione a 4 livelli.

Pulsante H: Controlla la linea laser orizzontale del dispositivo.



Pulsante V2: Controlla la linea laser verticale sul lato del dispositivo.

INFORMAZIONI IMPORTANTI



- Non cortocircuitare i terminali delle batterie, non caricare le batterie alcaline e non gettare le batterie nel fuoco.
- Non utilizzare insieme batterie vecchie e nuove. Sostituire tutte le batterie contemporaneamente con batterie nuove della stessa marca e dello stesso tipo.

ISTRUZIONI PER L'USO


Attenzione: Impostare l'interruttore di blocco sulla posizione  prima di spostare o riporre l'apparecchio.

- Quando l'interruttore di blocco è impostato sulla posizione , la macchina si sblocca e accende tutte le linee laser (1 linea laser orizzontale e 2 linee laser verticali):
 - Pulsante V1: Controlla la linea laser verticale sulla parte anteriore del dispositivo.
 - Pulsante H1: Controlla la linea orizzontale del dispositivo.
 - Pulsante V2: Controlla la linea laser verticale sul lato del dispositivo.
- Pulsante di accensione rosso: Quando l'interruttore di blocco è impostato sulla posizione , tenere premuto il pulsante di accensione per controllare l'accensione e lo spegnimento del dispositivo e premere brevemente il pulsante di accensione per modificare la luminosità.

Modalità di autolivellamento

- Una volta impostato l'interruttore di blocco sulla posizione , la macchina si sblocca, tutte le luci si accendono, la macchina si livella automaticamente e la spia diventa verde.
 - **Nota:** se la spia è rossa e il laser lampeggia frequentemente, indicando che la luce non è orizzontale o verticale, posizionare il laser su una superficie più piana, poiché l'intervallo di livellamento automatico è di circa 4°.
- Una volta che la macchina è in piano, le 3 linee laser possono essere controllate dai pulsanti V1, H1 e V2.
- Posizionare l'interruttore di blocco sulla posizione  e spegnere l'apparecchio.

Modalità bloccata

- Quando l'interruttore di blocco è impostato sulla posizione , tenere premuto il pulsante di accensione. Tutte le linee del laser inizieranno a lampeggiare ogni 5 secondi e l'indicatore la luce diventa rossa.
- In questa modalità, il dispositivo può essere inclinato all'angolo desiderato.
- Tenere premuto il pulsante di accensione per spegnere il dispositivo.

Modalità di risparmio energetico

- Quando il dispositivo è in modalità di autolivellamento e blocco, premere il pulsante di accensione per regolare la luminosità.
- La luminosità può essere regolata in 4 fasi.


Modalità a impulsi

- Quando il dispositivo è in modalità di autolivellamento, tenere premuto il pulsante di accensione per passare alla modalità a impulsi.
- In questa modalità, la spia lampeggia continuamente e la modalità di risparmio energetico è disattivata.

Nota:

- I 4 LED verdi sono gli indicatori di carica della batteria.
- Meno luci sono accese, minore è la capacità residua della batteria.
- Quando la spia LED lampeggia, significa che la batteria deve essere ricaricata.

MANUTENZIONE - STOCCAGGIO

- Il dispositivo è calibrato in fabbrica con la precisione specificata nella sezione dei dati tecnici del manuale.
- Si raccomanda di effettuare un controllo di precisione prima del primo utilizzo del dispositivo e poi periodicamente durante l'utilizzo futuro.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Rimuovere le batterie se il dispositivo non viene utilizzato per diversi mesi.
- Non conservare il dispositivo alla luce diretta del sole e non esporlo a temperature elevate.
 - L'involucro del dispositivo e alcune parti interne sono in plastica e possono deformarsi se esposte a temperature elevate.
- Pulire le parti esterne in plastica solo con un panno umido.
 - Non utilizzare mai solventi. Utilizzare un panno morbido e asciutto per rimuovere l'umidità dal dispositivo prima di riporlo.
- Prima di riporre il dispositivo, spegnerlo sempre e portare l'interruttore di blocco in posizione di blocco (.

SMALTIMENTO AMBIENTALE

Per evitare danni durante il trasporto, l'utensile deve essere consegnato in un imballaggio solido. L'imballaggio, l'unità e gli accessori sono realizzati con materiali riciclabili e possono essere smaltiti di conseguenza. I componenti in plastica dell'utensile sono contrassegnati in base al materiale di cui sono composti, il che rende possibile l'eliminazione dei rifiuti ecologici e differenziati grazie alle strutture di raccolta disponibili.



Solo per i paesi dell'UE

Non smaltire gli utensili elettrici insieme ai rifiuti domestici!

In conformità alla direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua attuazione in conformità alla legislazione nazionale, gli utensili elettrici giunti a fine vita devono essere raccolti separatamente e conferiti a un impianto di riciclaggio compatibile con l'ambiente.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προσοχή: Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη του προϊόντος και/ή τραυματισμό. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

- Λέιζερ κλάσης II. Μην κοιτάτε την ακτίνα ανά πάσα στιγμή κατά τη λειτουργία αυτού του προϊόντος.
- Μην κοιτάτε απευθείας στην ακτίνα με οπτικά βοηθήματα (π.χ. κιάλια, τηλεσκόπια).
- Μην αφαιρείτε καμία ετικέτα ασφαλείας που υπάρχει σε αυτό το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό σε περίπτωση που παιδιά βρίσκονται στον χώρο εργασίας και μην επιτρέπετε σε παιδιά να χειρίζονται τον εξοπλισμό.
- Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν.
- Μην τροποποιείτε τον εξοπλισμό με οποιονδήποτε τρόπο. Η τροποποίηση του εξοπλισμού μπορεί να οδηγήσει σε έκθεση σε επικίνδυνη ακτινοβολία λέιζερ.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

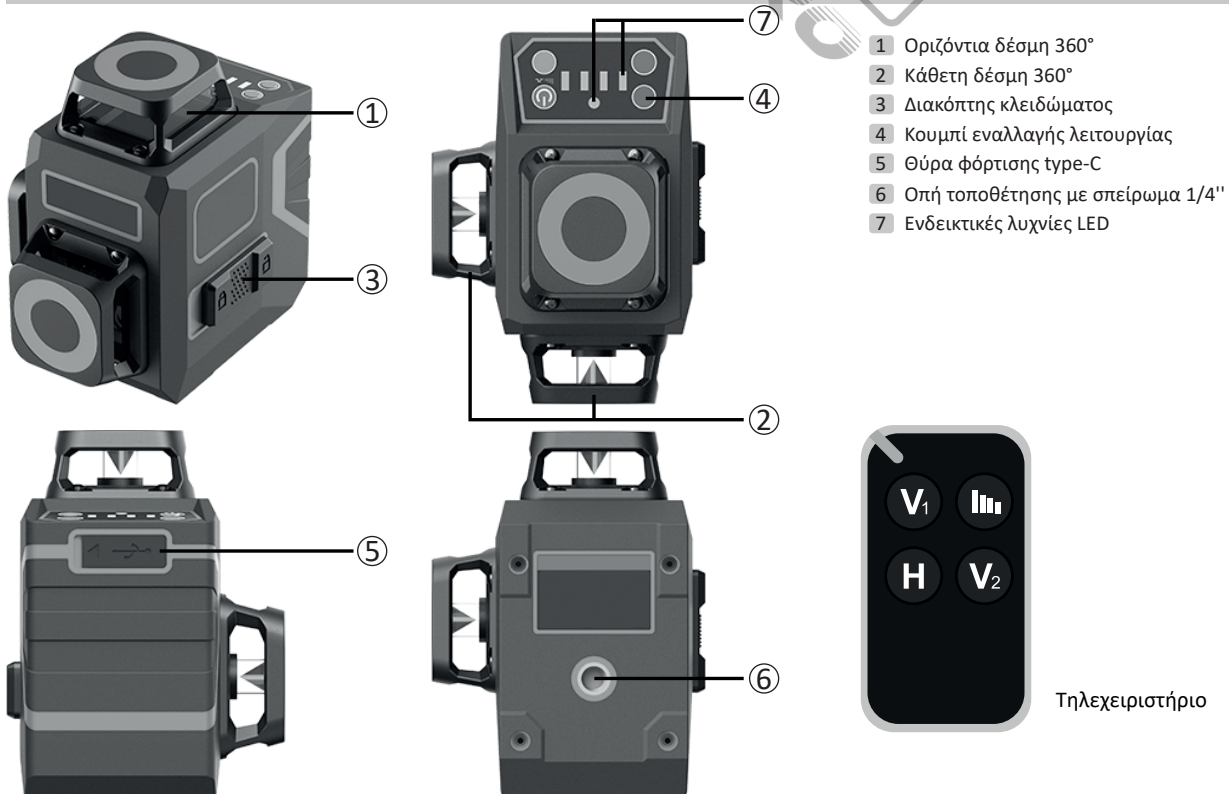
Τεχνικά χαρακτηριστικά	
Μοντέλο	BDM6900
Κλάση λέιζερ	Κλάση 2
Μήκος κύματος λέιζερ	505-550 nm
Ακρίβεια μέτρησης	± 3 mm / 10 m
Δέσμες λέιζερ	3
Ρύθμιση φωτεινότητας	Ναι
Εύρος αυτόματης επιπέδωσης	4° ± 1°
Εύρος εργασίας	30 m
Χρόνος λειτουργίας	5-10 ώρες
Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας	Ναι
Πηγή ενέργειας	Μπαταρία λιθίου, θύρα φόρτισης type-C
Αδιαβροχοποίηση	IP54
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας	-10°C - 50°C
Εύρος θερμοκρασίας αποθήκευσης	-25°C - 70°C
Περιλαμβάνει	Τηλεχειριστήριο, μαγνητική βάση, περιστρεφόμενη βάση, ελεγκτής ευθυγράμμισης (στόχος), τσαντάκι μεταφοράς
Μέγεθος & βάρος	98.5*96*73 mm / 340 g

*Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

ΚΥΡΙΑ ΤΜΗΜΑΤΑ



ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ



Κουμπί V1: Ελέγχει την κάθετη δέσμη λέιζερ στο εμπρόσθιο μέρος της συσκευής, **Κουμπί III:** Ρυθμίζει τη φωτεινότητα. 4 σκάλες φωτεινότητας.
Κουμπί H: Ελέγχει την οριζόντια δέσμη λέιζερ της συσκευής, **Κουμπί V2:** Ελέγχει την κάθετη δέσμη λέιζερ στο πλάι της συσκευής.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ



- Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες των μπαταριών, μην φορτίζετε αλκαλικές μπαταρίες και μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά.
- Μην χρησιμοποιείτε παλιές και νέες μπαταρίες μαζί. Να αντικαθιστάτε όλες τις μπαταρίες ταυτόχρονα με νέες μπαταρίες της ίδιας μάρκας και του ίδιου τύπου.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ


Προσοχή: Θέστε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση  πριν από τη μετακίνηση ή αποθήκευση της συσκευής.

- Όταν ο διακόπτης κλειδώματος τεθεί στη θέση , το μηχάνημα ξεκλειδώνει και ανάβουν όλες οι δέσμες λέιζερ (1 οριζόντια δέσμη λέιζερ και 2 κάθετες δέσμες λέιζερ):
 - Κουμπί V1: Ελέγχει την κάθετη δέσμη λέιζερ στο εμπρόσθιο μέρος της συσκευής.
 - Κουμπί H1: Ελέγχει την οριζόντια δέσμη της συσκευής.
 - Κουμπί V2: Ελέγχει την κάθετη δέσμη λέιζερ στο πλάι της συσκευής.
- Κόκκινο κουμπί λειτουργίας: Όταν ο διακόπτης κλειδώματος βρίσκεται στη θέση , πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της συσκευής και πατήστε στιγμιαία το κουμπί λειτουργίας για να αλλάξετε τη φωτεινότητα.

Λειτουργία αυτοεπιπέδωσης

- Μόλις ο διακόπτης κλειδώματος τεθεί στη θέση , το μηχάνημα θα ξεκλειδώσει, όλα τα φώτα θα ανάψουν, το μηχάνημα θα αυτοεπιπεδωθεί και η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει πράσινη.
 - **Σημείωση:** Εάν η ενδεικτική λυχνία είναι κόκκινη και το λέιζερ αναβοσβήνει συχνά, υποδεικνύοντας ότι το λέιζερ δεν είναι οριζόντιο ή κάθετο, τοποθετήστε το λέιζερ σε μια πιο επίπεδη επιφάνεια, καθώς το εύρος αυτοεπιπέδωσης είναι περίπου 4°.
- Μόλις το μηχάνημα είναι επίπεδο, οι 3 γραμμές λέιζερ μπορούν να ελεγχθούν με τα κουμπιά V1, H1 και V2.
- Τοποθετήστε τον διακόπτη κλειδώματος στη θέση  και απενεργοποιήστε τη συσκευή.

Κλειδωμένη λειτουργία

- Όταν ο διακόπτης κλειδώματος βρίσκεται στη θέση , πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας. Όλες οι δέσμες λέιζερ θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν κάθε 5 δευτερόλεπτα και η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει κόκκινη.
- Σε αυτή τη λειτουργία, ο χρήστης μπορεί να γείρει τη συσκευή στην επιθυμητή γωνία.
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας

- Όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία αυτοεπιπέδωσης και στη κλειδωμένη λειτουργία, πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα.
- Η φωτεινότητα μπορεί να ρυθμιστεί σε 4 σκάλες.


Παλμική λειτουργία

- Όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία αυτοεπιπέδωσης, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για να θέσετε τη συσκευή στην παλμική λειτουργία.
- Σε αυτή τη λειτουργία, η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει συνεχώς και η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας απενεργοποιείται.

Σημείωση:

- Οι 4 πράσινες λυχνίες LED είναι οι ενδεικτικές λυχνίες φόρτισης της μπαταρίας.
- Όσο λιγότερες λυχνίες είναι αναμμένες, τόσο μικρότερη είναι η υπολειπόμενη χωρητικότητα της μπαταρίας.
- Όταν μια λυχνία LED αναβοσβήνει, αυτό σημαίνει ότι η μπαταρία πρέπει να επαναφορτιστεί.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ - ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Η συσκευή είναι βαθμονομημένη στο εργοστάσιο ώστε να διαβεβαιώνεται ότι η ακρίβεια της αντιστοιχεί με την ακρίβεια που αναφέρεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Συνιστάται η εκτέλεση ενός ελέγχου ακρίβειας πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής και στη συνέχεια περιοδικά κατά τη μελλοντική χρήση.
- Φυλάσσετε τις μπαταρίες σε σημεία μη προσβάσιμα από παιδιά.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για αρκετούς μήνες.
- Πριν από την αποθήκευση της συσκευής, φροντίστε πάντα να απενεργοποιείτε τη συσκευή και να θέτετε τον διακόπτη κλειδώματος στη κλειδωμένη θέση ().
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε σημεία που δέχονται άμεσο ηλιακό φως και μην το εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες. Το περίβλημα της συσκευής και ορισμένα εσωτερικά τμήματα είναι κατασκευασμένα από πλαστικό και ενδέχεται να παραμορφωθούν αν εκτεθούν σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Να καθαρίζετε τα εξωτερικά πλαστικά τμήματα μόνο με ένα νωπό πανί. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαλύτες. Πριν από την αποθήκευση, απομακρύνετε την υγρασία από τη συσκευή χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, στεγνό πανί.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το εργαλείο πρέπει να παραδίδεται σε στερεά συσκευασία. Η συσκευασία καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν αναλόγως. Τα πλαστικά εξαρτήματα του εργαλείου φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απομάκρυνση φιλικών προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένων λόγω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.



Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επιστρέφονται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Предупреждение: Прочетете внимателно ръководството преди употреба. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до повреда на продукта и/или физическо нараняване. Съхранявайте ръководството на безопасно място за бъдещи справки.

- Това е лазерен продукт от клас II. Не гледайте в лъча по всяко време, когато работите с този продукт.
- Не гледайте директно в лъча с помощта на оптични средства (напр. бинокли, телескопи).
- Не премахвайте етикетите за безопасност на този продукт.
- Не работете с оборудването, когато наблизо има деца, и не позволявайте на деца да работят с него.
- Не разглобявайте продукта.
- Не модифицирайте оборудването по никакъв начин. Модифицирането на оборудването може да доведе до опасно излагане на лазерно лъчение.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

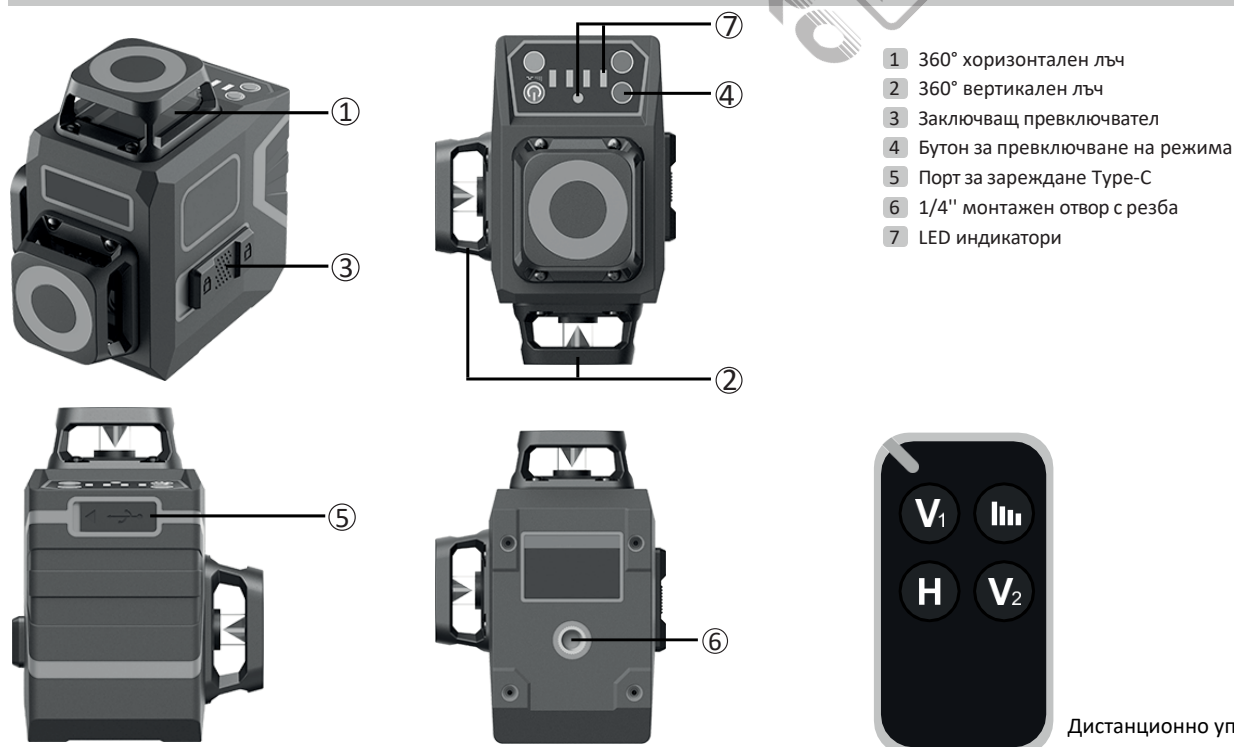
Технически данни	
Модел	BDM6900
Лазерен клас	Клас 2
Дължина на лазерната вълна	505-550 nm
Точност на нивелиране	± 3 мм / 10 m
Количество лазерни модули	3
Регулиране на яркостта	Да
Обхват на нивелиране	4° ± 1°
Работно разстояние (линия)	30 м
Автономност	5-10 часа
Режим на пестене на енергия	Да
Източник на захранване	Литиева батерия с гнездо Type-C
Степен на защита IP	IP54
Работен температурен диапазон	-10°C - 50°C
Температурен диапазон на съхранение	-25°C - 70°C
Включва	Дистанционно управление, магнитна основа, въртяща се основа, целева плоча, калъф за пренасяне
Размер и тегло	98,5*96*73 мм / 340 г

*Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктовата линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на изискванията оборудване.

ОСНОВНИ ЧАСТИ



ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ



- Бутон V1:** Управлява вертикалната лазерна линия в предната част на устройството. **III бутон:** Контролира яркостта. 4-степенно регулиране.
Бутон H: Управлява хоризонталната лазерна линия на устройството. **Бутон V2:** Управлява вертикалната лазерна линия от страни на устройството.

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ



- Не късайте изводите на батериите, не зареждайте алкални батерии и не изхвърляйте батериите в огъня.
- Не използвайте заедно стари и нови батерии. Заменете всички батерии едновременно с нови батерии от същата марка и тип.

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА


Внимание: Преди да преместите или съхранявате устройството, поставете ключа за заключване в положение .

- Когато превключвателят за заключване е поставен в положение , машината се отключва и се осветяват всички лазерни линии (1 хоризонтална лазерна линия и 2 вертикални лазерни линии):
 - Бутон V1: Управлява вертикалната лазерна линия в предната част на устройството.
 - Бутон H1: Управлява хоризонталната линия на устройството.
 - Бутон V2: Управлява вертикалната лазерна линия от страни на устройството.
- Червен бутон за включване: Когато заключващият превключвател е поставен в положение , натиснете и задръжте бутона за захранване, за да контролирате включването/изключването на устройството, и натиснете бутона за захранване за кратко, за да промените яркостта.

Режим на самонивелиране

- След като превключвателят за заключване бъде поставен в положение , машината ще се отключи, всички светлини ще се включат, машината ще се изравни автоматично и индикаторът ще светне в зелено.
 - **Забележка:** Ако индикаторът свети в червено и лазерът мига често, което показва, че светлината не е хоризонтална или вертикална, поставете лазера на по-равна повърхност, тъй като обхватът на автоматичното нивелиране е около 4°.
- След като машината е изравнена, трите лазерни линии могат да се управляват с бутоните V1, H1 и V2.
- Превключете заключващия превключвател в положение  и изключете устройството.

Заклучен режим

- Когато заключващият превключвател е поставен в положение , натиснете и задръжте бутона за захранване. Всички лазерни линии ще започнат да мигат на всеки 5 секунди и индикаторът ще светне червено.
- В този режим устройството може да се накланя под желания ъгъл.
- Натиснете и задръжте бутона за захранване, за да изключите устройството.

Режим на пестене на енергия

- Когато устройството е в режим на самоизравняване и заключване, натиснете бутона за захранване, за да регулирате яркостта.
- Яркостта може да се регулира в 4 стъпки.


Импулсен режим

- Когато устройството е в режим на самонивелиране, натиснете и задръжте бутона за захранване, за да преминете в импулсен режим.
- В този режим индикаторът мига непрекъснато и режимът за пестене на енергия е изключен.

Забележка:

- 4-те зелени светодиодни лампички са индикатори за заряда на батерията.
- Колкото по-малко лампички светят, толкова по-малък е оставащият капацитет на батерията.
- Когато светодиодът мига, това означава, че батерията трябва да се зареди.

ПОДДРЪЖКА - СЪХРАНЕНИЕ

- Устройството е фабрично калибрирано до точността, посочена в раздела с технически данни на ръководството.
- Препоръчително е да се извърши проверка на точността преди първата употреба на устройството и след това периодично по време на бъдещата употреба.
- Съхранявайте батериите на място, недостъпно за деца.
- Извадете батериите, ако устройството няма да се използва в продължение на няколко месеца.
- Не съхранявайте устройството на пряка слънчева светлина и не го излагайте на високи температури.
 - Корпусът на устройството и някои вътрешни части са изработени от пластмаса и могат да се деформират, когато са изложени на високи температури.
- Почиствайте външните пластмасови части само с влажна кърпа.
 - Никога не използвайте разтворители. Използвайте мека, суха кърпа, за да отстраните влагата от устройството преди съхранение.
- Винаги изключвайте устройството и поставяйте заключващия превключвател в заключено положение () , преди да го съхранявате.

ЕКОЛОГИЧНО ОБЕЗВРЕЖДАНЕ

За да се избегнат повреди при транспортиране, инструментът трябва да се достави в здрава опаковка. Опаковката, както и устройството и аксесоарите, са изработени от рециклируеми материали и могат да бъдат изхвърлени по съответния начин. Пластмасовите компоненти на инструмента са маркирани според материала, от който са изработени, което прави възможно отстраняването на екологични и диференцирани поради наличните съоръжения за събиране.



Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битови отпадъци!
 В съответствие с Европейската директива 2002/96/ЕО относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в съответствие с националното законодателство, електрическите инструменти, чийто живот е изтекъл, трябва да се събират отделно и да се връщат в екологично съвместимо съоръжение за рециклиране.

INSTRUCIUNI DE SIGURANȚĂ

Avertisment: Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la deteriorarea produsului și/sau la vătămări corporale. Păstrați manualul într-un loc sigur pentru consultări ulterioare.

- Acesta este un produs laser de clasa II. Nu priviți în fasciculul de lumină în niciun moment atunci când utilizați acest produs.
- Nu priviți direct în fascicul cu ajutorul unor mijloace optice (de exemplu, binocluri, telescoape).
- Nu îndepărtați nicio etichetă de siguranță de pe acest produs.
- Nu folosiți echipamentul când sunt copii în apropiere și nu permiteți copiilor să folosească echipamentul.
- Nu dezasamblați produsul.
- Nu modificați echipamentul în niciun fel. Modificarea echipamentului poate duce la expunerea periculoasă la radiații laser.

SPECIFICAȚII TEHNICE

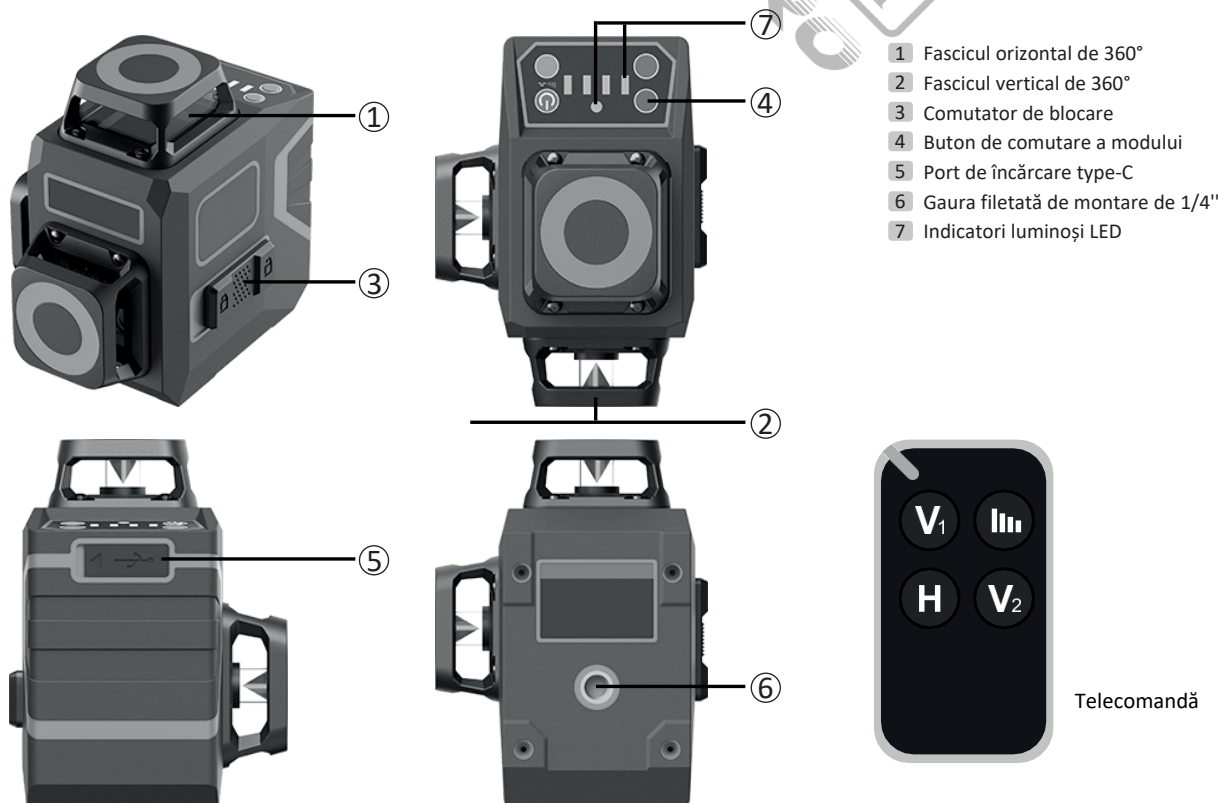
Date tehnice	
Model	BDM6900
Clasa laser	Clasa 2
Lungimea de undă a laserului	505-550 nm
Precizia nivelării	± 3 mm / 10 m
Cantitatea de module laser	3
Reglarea luminozității	Da
Gama de nivelare	4° ± 1°
Distanța de lucru (linie)	30 m
Autonomie	5-10 ore
Modul de economisire a energiei	Da
Sursa de alimentare	Baterie cu litiu cu priză de type-C
Clasificare IP	IP54
Gama de temperaturi de funcționare	-10°C - 50°C
Gama de temperaturi de depozitare	-25°C - 70°C
Include	Telecomandă, bază magnetică, bază rotativă, placă țintă, geantă de transport
Dimensiune și greutate	98,5*96*73 mm / 340 g

* Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări minore în designul și specificațiile tehnice ale produselor fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează semnificativ performanța și siguranța produselor. Piesele descrise/ ilustrate în paginile manualului pe care îl dețineți se pot aplica altor modele din gama de produse a producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparare, inspecție sau înlocuire, inclusiv întreținerea și ajustările speciale, trebuie efectuate numai de către tehnicienii din departamentul de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Utilizarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau deces. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru rănile sau daunele rezultate din cerințele echipamentului.

PIESE PRINCIPALE



TELECOMANDĂ

Butonul V1: Controlează linia laser verticală din partea frontală a dispozitivului.

III buton: Controlează luminozitatea. Reglare în 4 trepte.

Butonul H: Controlează linia laser orizontală a dispozitivului.



Butonul V2: Controlează linia laser verticală de pe partea laterală a dispozitivului.

INFORMAȚII IMPORTANTE



- Nu scurtcircuitați niciun terminal al bateriei, nu încărcați baterii alcaline și nu aruncați bateriile în foc.
- Nu folosiți împreună baterii vechi și noi. Înlocuiți toate bateriile în același timp cu baterii noi de aceeași marcă și tip.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE


Atenție: Setați comutatorul de blocare în poziția  înainte de a muta sau de a depozita aparatul.

- Atunci când comutatorul de blocare este setat în poziția , aparatul se deblochează și luminează toate liniile laser (1 linie laser orizontală și 2 linii laser verticale):
 - Butonul V1: Controlează linia laser verticală din partea frontală a dispozitivului.
 - Butonul H1: Controlează linia orizontală a dispozitivului.
 - Butonul V2: Controlează linia laser verticală de pe partea laterală a dispozitivului.
- Butonul roșu de alimentare: Atunci când comutatorul de blocare este setat în poziția , apăsați și mențineți apăsat butonul de alimentare pentru a controla pornirea/oprirea dispozitivului și apăsați scurt butonul de alimentare pentru a modifica luminozitatea.

Modul de auto-nivelare

- Odată ce comutatorul de blocare este setat în poziția , mașina se deblochează, toate luminile se aprind, mașina se nivelează automat și indicatorul luminos va deveni verde.
 - **Notă:** Dacă indicatorul luminos este roșu și laserul clipește frecvent, ceea ce indică faptul că lumina nu este orizontală sau verticală, așezați laserul pe o suprafață mai plană, deoarece intervalul de nivelare automată este de aproximativ 4°.
- Odată ce mașina este la nivel, cele 3 linii laser pot fi controlate prin butoanele V1, H1 și V2.
- Setați comutatorul de blocare în poziția  și opriți aparatul.

Mod blocat

- Când comutatorul de blocare este setat în poziția , apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire. Toate liniile laser vor începe să clipească la fiecare 5 secunde, iar indicatorul se va aprinde lumina roșie.
- În acest mod, dispozitivul poate fi înclinat la unghiul dorit.
- Țineți apăsat butonul de alimentare pentru a opri dispozitivul.

Modul de economisire a energiei

- Atunci când dispozitivul se află în modul de autonivelare și blocare, apăsați butonul de alimentare pentru a regla luminozitatea.
- Luminozitatea poate fi reglată în 4 trepte.


Modul de impulsuri

- Când dispozitivul se află în modul de autonivelare, apăsați și mențineți apăsat butonul de alimentare pentru a trece la modul de impulsuri.
- În acest mod, indicatorul luminos clipește continuu, iar modul de economisire a energiei este dezactivat.

Notă:

- Cele 4 lumini LED verzi sunt indicatoarele de încărcare a bateriei.
- Cu cât mai puține lumini sunt aprinse, cu atât mai mică este capacitatea rămasă a bateriei.
- Atunci când o lumină LED clipește, înseamnă că bateria trebuie reîncărcată.

ÎNTREȚINERE - DEPOZITARE

- Dispozitivul este calibrat din fabrică la precizia specificată în secțiunea de date tehnice a manualului.
- Se recomandă să se efectueze o verificare a preciziei înainte de prima utilizare a dispozitivului și apoi periodic, în timpul utilizării viitoare.
- Țineți bateriile la îndemâna copiilor.
- Scoateți bateriile dacă dispozitivul nu va fi utilizat timp de mai multe luni.
- Nu depozitați dispozitivul în lumina directă a soarelui și nu îl expuneți la temperaturi ridicate.
 - Carcasa dispozitivului și unele piese interne sunt fabricate din plastic și se pot deforma atunci când sunt expuse la temperaturi ridicate.
- Curățați părțile exterioare din plastic numai cu o cârpă umedă.
 - Nu folosiți niciodată solvenți. Utilizați o cârpă moale și uscată pentru a îndepărta umezeala de pe dispozitiv înainte de depozitare.
- Întotdeauna opriți dispozitivul și poziționați comutatorul de blocare în poziția blocată () înainte de depozitare.

ELIMINAREA MEDIULUI

Pentru a evita deteriorările în timpul transportului, scula trebuie să fie livrată într-un ambalaj solid. Ambalajul, precum și unitatea și accesoriile sunt fabricate din materiale reciclabile și pot fi eliminate în mod corespunzător. Componentele din plastic ale unelei sunt marcate în funcție de materialul lor, ceea ce face posibilă îndepărtarea ecologică și diferențiată datorită facilităților de colectare disponibile.



Numai pentru țările UE

Nu aruncați sculele electrice împreună cu deșeurile menajere!

În conformitate cu Directiva europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și cu punerea în aplicare a acesteia în conformitate cu legislația națională, uneltele electrice care au ajuns la sfârșitul duratei lor de viață trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu mediul.

UPUTE ZA SIGURNOST

Upozorenje: Pažljivo pročitajte priručnik prije upotrebe. Nepoštivanje upozorenja i uputa može rezultirati oštećenjem proizvoda i/ili tjelesnom ozljedom. Spremite priručnik na sigurno mjesto za buduću referencu.

- Ovo je laserski proizvod klase II. Nemojte gledati u snop u bilo kojem trenutku tijekom rada ovog proizvoda.
- Nemojte izravno gledati u snop s optičkim pomagalima (npr. dvogledima, teleskopima).
- Nemojte uklanjati sigurnosne naljepnice s ovog proizvoda.
- Ne koristite opremu kada su djeca u blizini i ne dopustite djeci da koriste opremu.
- Ne rastavljajte proizvod.
- Ne mijenjajte opremu na bilo koji način. Promjena opreme može rezultirati izlaganjem opasnom laserskom zračenju.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

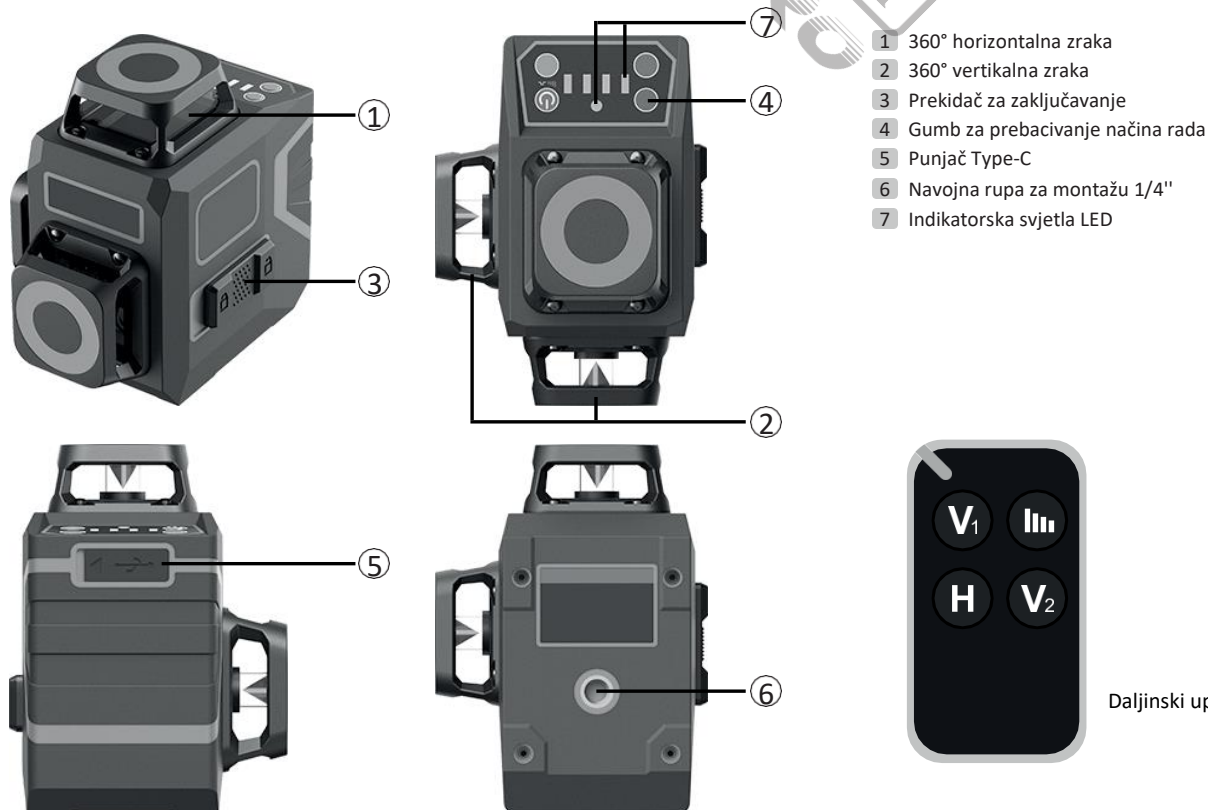
Tehnički podaci	
Model	BDM6900
Klasa lasera	Klasa 2
Valna duljina lasera	505-550 nm
Točnost niveliranja	± 3 mm / 10 m
Količina laserskih modula	3
Prilagodba svjetline	Da
Raspon niveliranja/kompensacije	4° ± 1°
Radna udaljenost (Linija)	30 m
Vrijeme rada	5-10 sati
Način uštede energije	Da
Izvor napajanja	Litij-ionska baterija s priključkom tipa C
IP ocjena	IP54
Raspon radne temperature	-10°C - 50°C
Raspon temperature skladištenja	-25°C - 70°C
Uključuje	Daljinski upravljač, magnetska podloga, rotirajuća podloga, ciljni tanjur, torba za nošenje
Veličina i težina	98.5*96*73 mm / 340 g

* Produčatorul își rezervă dreptul de a face modificări minore în designul și specificațiile tehnice ale produselor fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează semnificativ performanța și siguranța produselor. Piesele descrise/ilustrate în paginile manualului pe care îl dețineți se pot aplica altor modele din gama de produse a producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparare, inspecție sau înlocuire, inclusiv întreținerea și ajustările speciale, trebuie efectuate numai de către tehnicienii din departamentul de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Utilizarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau deces. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru rănile sau daunele rezultate din cerințele echipamentului.

GLAVNI DIJELOVI



DALJINSKO UPRAVLJANJE

Gumb V1: Kontrolira vertikalnu lasersku liniju na prednjoj strani uređaja. **|||** Gumb: Kontrolira svjetlinu. 4-stupanjsko podešavanje.



Gumb H: Kontrolira horizontalnu lasersku liniju uređaja, **Gumb V2:** Kontrolira vertikalnu lasersku liniju sa strane uređaja.

VAŽNE INFORMACIJE



- Ne kratko spojite kontakte baterija, ne puniti alkalne baterije i ne bacajte baterije u vatru.
- Ne koristite stare i nove baterije zajedno. Zamijenite sve baterije istovremeno novim baterijama iste marke i vrste.

UPUTE ZA UPOTREBU


Pažnja: Postavite prekidač za zaključavanje u položaj  prije premještanja ili spremanja uređaja.

- Kada je prekidač za zaključavanje postavljen u položaj  uređaj se otključava i upali sve laserske linije (1 horizontalna laserska linija i 2 vertikalne laserske linije):
 - Gumb V1: Kontrolira vertikalnu lasersku liniju na prednjoj strani uređaja.
 - Gumb H1: Kontrolira horizontalnu liniju uređaja.
 - Gumb V2: Kontrolira vertikalnu lasersku liniju sa strane uređaja.
- Crveni gumb za uključivanje: kada je prekidač za zaključavanje postavljen na položaj , pritisnite i držite gumb za uključivanje kako biste kontrolirali uključivanje/isključivanje uređaja i kratko pritisnite gumb za uključivanje kako biste promijenili svjetlinu.

Način automatskog niveliranja

- Nakon što se prekidač za zaključavanje postavi u položaj , stroj će se otključati, sva svjetla će se upaliti, stroj će se automatski izravnati, a indikatorsko svjetlo će zasvijetliti zeleno.
 - **Napomena:** Ako je indikatorsko svjetlo crveno i laser često treperi, što ukazuje da svjetlo nije horizontalno ili vertikalno, postavite laser na ravnu površinu, jer je automatski nivelirni raspon oko 4°.
- Jednom kada je stroj niveliran, 3 laserske linije mogu se kontrolirati pomoću tipki V1, H1 i V2.
- Postavite prekidač za zaključavanje u položaj  i isključite uređaj.

Zaključani način rada

- Kada je prekidač za zaključavanje postavljen na položaj , pritisnite i držite gumb za uključivanje. Sve laserske linije početak će treperiti svakih 5 sekundi, a indikatorsko svjetlo će svijetliti crveno.
- U ovom načinu rada uređaj se može nagnuti na željeni kut.
- Pritisnite i držite gumb za napajanje kako biste isključili uređaj.

Način uštede energije

- Kada je uređaj u načinu samoniveliranja i zaključanom načinu rada, pritisnite tipku za napajanje kako biste prilagodili svjetlinu.
- Svjetlina se može podešavati u 4 koraka.


Pulsni način rada

- Kada je uređaj u načinu samoniveliranja, pritisnite i držite tipku za napajanje kako biste prešli u način pulsiranja.
- U ovom načinu rada, indikatorsko svjetlo neprekidno treperi i energetske štedljiviji način je isključen.

Napomena

- Četiri zelene LED svjetla su indikatori napunjenosti baterije.
- Što manje lampica svijetli, manji je preostali kapacitet baterije.
- Kada LED svjetlo treperi, to znači da baterija treba biti ponovno napunjena.

ODRŽAVANJE - SKLADIŠTENJE

- Uređaj je tvornički kalibriran na točnost navedenu u tehničkim podacima odjeljka priručnika.
- Preporučuje se provesti provjeru točnosti prije prvog korištenja uređaja i nakon toga periodično tijekom budućeg korištenja.
- Držite baterije izvan dohvata djece.
- Uklonite baterije ako uređaj neće biti korišten nekoliko mjeseci.
- Ne čuvajte uređaj na direktnom suncu ili ga izlažite visokim temperaturama.
 - Kućište uređaja i neki unutarnji dijelovi izrađeni su od plastike i mogu se deformirati pri visokim temperaturama.
- Očistite samo vanjske plastične dijelove samo s vlažnom krpom.
 - Nikada ne koristite otapala. Koristite mekanu, suhu krpicu za uklanjanje vlage s uređaja prije spremanja.
- Uvijek isključite uređaj i postavite zaključavajući prekidač u zaključanu poziciju  prije spremanja.

OKOLIŠNO ODLAGANJE

Kako bi se izbjegla oštećenja prijevoza, alat se mora dostaviti u čvrstoj ambalaži. Ambalaža, kao i jedinica i pribor, izrađeni su od reciklirajućih materijala i mogu se odložiti prema tome. Plastični dijelovi alata označeni su prema svojem materijalu, što omogućuje ekološko uklanjanje i razlikovanje zbog dostupnih postrojenja za prikupljanje.



Samo za zemlje EU

Ne odlagati električne alate zajedno s kućnim otpadom!

U skladu s Europskom direktivom 2002/96/EC o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i njezinom provedbom sukladno nacionalnom zakonodavstvu, električni alati koji su dosegli kraj svog životnog vijeka moraju se zasebno prikupljati i vratiti u postrojenje za recikliranje koje je ekološki kompatibilno.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Figyelem: Gondosan olvassa el a használati útmutatót a használat előtt. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása termék károsodásához és/vagy fizikai sérüléshez vezethet. Tárolja az útmutatót biztonságos helyen a jövőbeli hivatkozás érdekében.

- Ez egy II. osztályú lézertermék. Soha ne nézzen a sugárba, amikor ezt a terméket üzemelteti.
- Ne nézzen közvetlenül a sugárba optikai segédeszközökkel (pl. távcső, binokulár).
- Ne távolítsa el a biztonsági címkéket erről a termékről.
- Ne üzemeltesse a berendezést, amikor gyermekek a közelben vannak, és ne engedje, hogy gyermekek üzemeltessék a berendezést.
- Ne szerelje szét a terméket.
- Ne módosítsa a berendezést semmilyen módon. A berendezés módosítása veszélyes lézersugárzásnak való kitettséget eredményezhet.

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK

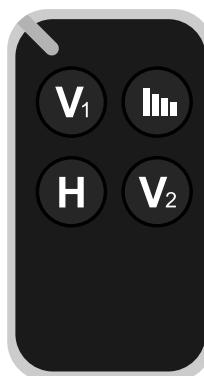
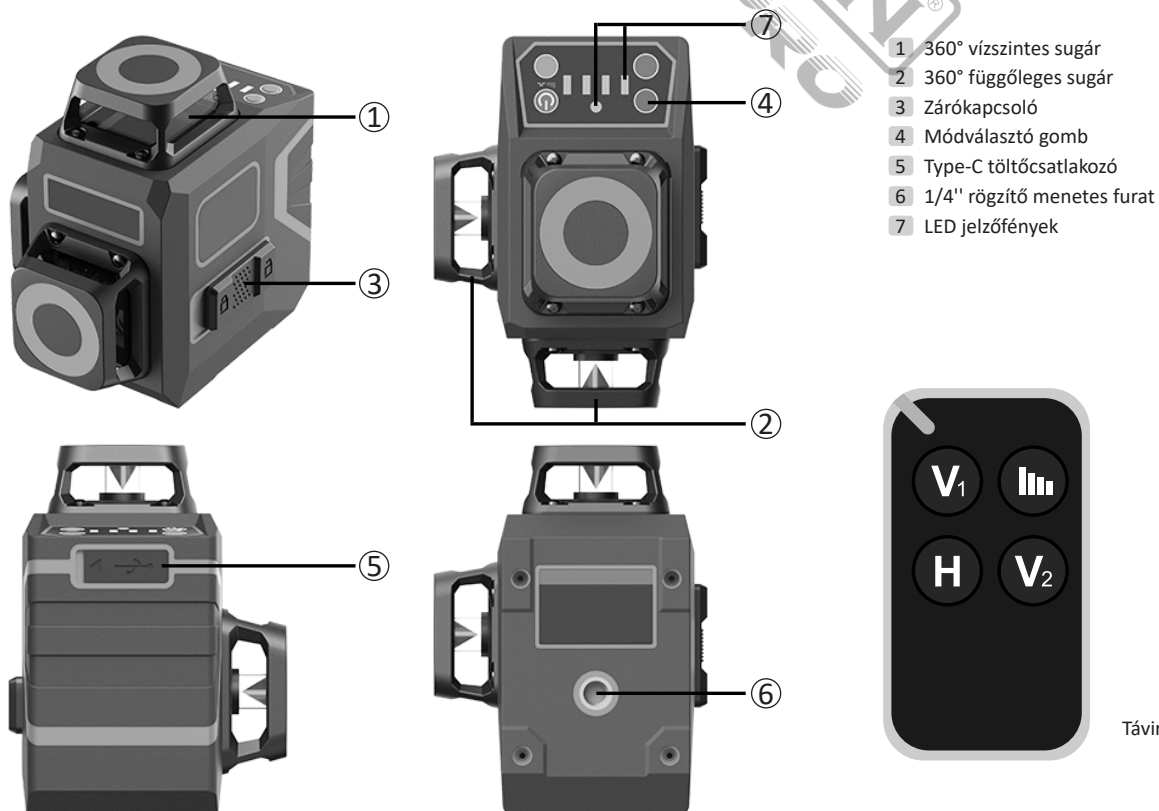
Műszaki adatok	
Modell	BDM6900
Lézer osztály	Class 2
Lézer hullámhossz	505-550 nm
Szintezési pontosság	± 3 mm / 10 m
Lézer modulok mennyisége	3
Fényerősség állítás	Igen
Szintezési/ Kompenzációs tartomány	4° ± 1°
Munkatávolság (Vonal)	30 m
Működési idő	5-10 órák
Energiatakarékos üzemmód	Igen
Tápellátás	Type-C aljzat lítium elem
IP besorolás	IP54
Működési hőmérsékleti tartomány	-10°C - 50°C
Tárolási hőmérsékleti tartomány	-25°C - 70°C
Tartalmazza	Távírányító
Méret és súly	98.5*96*73 mm / 340 g

* A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül kisebb változtatásokat végezzen a termék tervezésében és műszaki specifikációiban, kivéve, ha ezek a változtatások jelentősen befolyásolják a termék teljesítményét és biztonságát. A kézikönyvben található, leírt / illusztrált alkatrészek más modellekre is vonatkozhatnak a gyártó termékpalettáján, amelyek hasonló jellemzőkkel bírnak, és nem biztos, hogy benne vannak a frissen beszerzett termékekben.

* A termék biztonságának és megbízhatóságának, valamint a garancia érvényességének biztosítása érdekében minden javítást, ellenőrzést vagy cserét, beleértve a karbantartást és a különleges beállításokat, kizárólag a gyártó hivatalos szervizosztályának technikusai végezhetnek.

* Mindig a mellékelt berendezéssel használja a terméket. A termék nem megfelelő berendezéssel történő üzemeltetése meghibásodást vagy akár súlyos sérülést vagy halált okozhat. A gyártó és az importőr nem vállal felelősséget a nem megfelelő berendezés használatából eredő sérülésekért és károkért.

FŐBB ALKATRÉSZEK



Távírányító

TÁVIRÁNYÍTÓ

V1 gomb: A készülék elülső részén található függőleges lézervonalat szabályozza.

||| gomb: A fényerőt szabályozza. 4 fokozatú beállítás.

H gomb: A készülék vízszintes lézervonalát szabályozza.



V2 gomb: A készülék oldalán található függőleges lézervonalat szabályozza.

FONTOS INFORMÁCIÓ


- Ne rövidre zárja az akkumulátor kapcsait, ne töltsse az alkáli elemeket, és ne dobja az elemeket tűzbe.
- Ne használjon régi és új elemeket egyszerre. Cserélje ki az összes elemet egyszerre, azonos márkájú és típusú új elemekre.


HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Figyelem: Állítsa a reteszelő kapcsolót a  pozíciójára, mielőtt a készüléket mozgatná vagy tárolná.

- Amikor a reteszelő kapcsolót a  pozícióban a gép feloldja és megvilágítja az összes lézervonalat (1 vízszintes lézervonal és 2 függőleges lézervonal): V1 gomb:
 - A készülék elülső részén található függőleges lézervonal irányítására szolgál.
 - H1 gomb: Az eszköz vízszintes vonalát szabályozza.
 - V2 gomb: A készülék oldalán található függőleges lézervonalat vezérli.
- Piros bekapcsológomb: Ha a reteszelőkapcsoló a  pozícióban tartsa lenyomva a bekapcsológombot a készülék be-/kikapcsolásához, és nyomja meg röviden a bekapcsológombot a fényerő megváltoztatásához.

Önszintező mód

- Miután a reteszelő kapcsolót a  pozícióba, a gép feloldódik, minden lámpa kigyullad, a gép automatikusan vízszintbe áll, és a jelzőfény zöldre vált.

Megjegyzés: Ha a jelzőfény piros és a lézer gyakran villog, jelezve, hogy a fény nem vízszintes vagy függőleges, helyezze a lézert egy síkabb felületre, mivel az automatikus szintezési tartomány körülbelül 4°-os.
- Miután a gép vízszintes helyzetbe került, a 3 lézervonal a V1, H1 és V2 gombokkal vezérelhető.
- Állítsa a reteszelő kapcsolót a  pozícióba, és kapcsolja ki a készüléket.

Zárt mód

- Amikor a reteszelő kapcsolót a  pozícióba, nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot. Az összes lézervonal 5 másodpercenként villogni kezd, és a jelzőfény pirosra vált.
- Ebben a módban a készülék a kívánt szögbe dönthető.
- A készülék kikapcsolásához tartsa lenyomva a bekapcsológombot.

Energiatakarékos üzemmód

- Ha a készülék önszintező és lezárt módban van, nyomja meg a bekapcsológombot a fényerő beállításához.
- A fényerő 4 lépésben állítható.

Impulzus mód

- Amikor a készülék önszintező módban van, tartsa lenyomva a bekapcsológombot, hogy pulzusmódra váltson.
- Ebben a módban a jelzőfény folyamatosan villog, és az energiatakarékos mód ki van kapcsolva.

Megjegyzés:

- A 4 zöld LED-lámpa az akkumulátor töltöttségi állapotát jelzi.
- Minél kevesebb lámpa világít, annál kevesebb az akkumulátor kapacitása.
- Ha a LED-lámpa villog, az azt jelenti, hogy az akkumulátort fel kell tölteni.

KARBANTARTÁS - TÁROLÁS

- A készülék gyári kalibrálása a kézikönyv műszaki adatok szakaszában megadott pontosságnak megfelelően történt.
- Ajánlott az első használat előtt és azt követően időszakosan ellenőrizni a pontosságot.
- Tartsa a elemeket gyermekektől távol.
- Távolítsa el az elemeket, ha a készüléket több hónapig nem használja.
- Ne tárolja a készüléket közvetlen napfényben, és ne tegye ki magas hőmérsékletnek.
 - A készülék háza és néhány belső alkatrész műanyagból készült, és magas hőmérséklet hatására deformálódhat.
- A külső műanyag részeket csak nedves ruhával tisztítsa.
- Soha ne használjon oldószereket. A tárolás előtt egy puha, száraz ruhával távolítsa el a nedvességet a készülékről.

KÖRNYEZETI ELHELYEZÉS

A szállítási károk elkerülése érdekében az eszközt szilárd csomagolásban kell szállítani. A csomagolás, valamint az egység és a tartozékok újrahasznosítható anyagokból készülnek, és ennek megfelelően ártalmatlaníthatók. Az eszköz műanyag alkatrészei az anyaguk szerint vannak megjelölve, ami lehetővé teszi a környezetbarát és differenciált eltávolítást a rendelkezésre álló gyűjtőhelyek miatt.



Csak az EU országok számára

Ne dobja el az elektromos szerszámokat a háztartási hulladékkal együtt!

A 2002/96/EK európai irányelvnek a hulladék elektromos és elektronikus berendezésekről és annak nemzeti jogszabályok szerinti végrehajtásának figyelembevételével az élettartamuk végéhez érkezett elektromos szerszámokat külön kell gyűjteni és környezetbarát újrahasznosító létesítménybe kell visszajuttatni.

ΕΓΓΥΗΣΗ

EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση και 12 μηνών για επαγγελματική χρήση. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμιά περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασιών εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, τσοκ κ.λ.π).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημίες από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ πλυστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας του ορθής χρήσης.
- 14) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοίκιαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμνηνύεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύηση καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

WARRANTY

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use and 12 months for professional use. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chucks etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 14) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

GARANTIE

FR

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle et de 12 mois pour une utilisation professionnelle. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller- retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, mandrins etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 14) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

GARANZIA

IT

Gli elettrodomestici sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrodomestici della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Rottura di parti/componenti a causa di un uso improprio.
- 14) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

GARANCIA

AL

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjetit (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishtë të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllo, ndërruesit, mbytytet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesoreve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në plakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimi që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezultojn nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Pjesë/përbërës të thyer si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 14) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjese rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjese rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci vepri me mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

GARANCIA

SLO

Električna orodja so bila izdelana v skladu s strogiimi standardi našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Za električna orodja našega podjetja velja 24-mesečna garancija za neprofesionalno uporabo in 12-mesečna garancija za profesionalno uporabo. Garancija velja od datuma nakupa izdelka. Dokazilo o pravici do garancije je dokument o nakupu orodja (maloprodajni račun ali račun). Podjetje v nobenem primeru ne krije ustreznih stroškov nadomestnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, če ni predložena kopija nakupnega dokumenta. Če mora popravilo opraviti naš servisni oddelček, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti krije pošiljatelj (stranka). Orodje je treba poslati v popravilo podjetju ali pooblaščenim delavnicam na ustrezen način in z ustreznim prevoznim sredstvom.

GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Rezervni deli, ki se naravno obrabijo zaradi uporabe (ščetke, kabli, stikala, vpenjalne glave itd.).
- 2) Orodja, ki so se poškodovala zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Orodja, ki so slabo vzdrževana.
- 4) Uporaba neustreznih maziv ali pripomočkov.
- 5) Orodja, ki so bila brezplačno dana tretjim osebam.
- 6) Poškodbe zaradi električnega priključka pri napetosti, ki ni navedena na ploščici naprave.
- 7) Priključitev na neozemljeno električno omrežje.
- 8) Sprememba trenutne napetosti.
- 9) Poškodbe zaradi uporabe slane vode (npr. pralni stroji, črpalke).
- 10) Poškodba ali okvara, ki je posledica nepravilnega postopka čiščenja orodja.
- 11) Stik orodja s kemikalijami ali poškodbe zaradi vlage ali korozije.
- 12) Orodje, ki ga je spremenilo ali odprlo nepooblaščen osebe.
- 13) Pokvarjeni deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 14) Orodja, ki se uporabljajo za najem.

Garancija zajema le brezplačno zamenjavo sestavnega dela, pri katerem se pokaže proizvodna napaka ali okvara materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico, da orodje zamenja z drugim ustreznim modelom. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijski rok orodja ne podaljša ali obnovi. Za zamenjavo nadomestnega dela z nadomestilom za popravilo velja enoletna garancija za dobro delovanje, če so izpolnjeni garancijski pogoji. Zamenjani nadomestni deli ali orodje ostanejo v lasti našega podjetja. Zahteve, ki niso navedene v tem garancijskem obrazcu, v zvezi s popravilom električnih orodij ali njihovih poškodb, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in sorodni predpisi.

GARANCIJE

SR

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 meseci za profesionalnu upotrebu. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuće radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, stezne glave itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

ZÁRUKA

SK

Elektrické náradie bolo vyrobené podľa prísnych noriem stanovených našou spoločnosťou, ktoré sú v súlade s príslušnými európskymi normami kvality. Na elektrické náradie našej spoločnosti poskytujeme záruku 24 mesiacov na neprofesionálne použitie a 12 mesiacov na profesionálne použitie. Záruka platí od dátumu zakúpenia výrobku. Dokladom o nároku na záruku je doklad o kúpe náradia (maloobchodný doklad alebo faktúra). Spoločnosť v žiadnom prípade neuhradí príslušné náklady na náhradné diely a príslušné požadované pracovné hodiny, ak nie je predložená kópia dokladu o kúpe. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (tam a späť) znáša v plnej miere odosielateľ (zákazník). Náradie musí byť zaslané na opravu do spoločnosti alebo do autorizovaného servisu vhodným spôsobom a dopravným prostriedkom.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa prirodzene opotrebovávajú v dôsledku používania (kefky, káble, spínače, skľučovadlá atď.).
- 2) Náradie poškodené v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Náradie nedostatočne udržiavané.
- 4) Používanie nevhodných mazív alebo príslušenstva.
- 5) Náradie poskytnuté tretím subjektom bezplatne.
- 6) Poškodenie v dôsledku elektrického pripojenia na iné napätie, ako je uvedené na štítku spotrebiča.
- 7) Pripojenie k neuzemnenému zdroju napájania.
- 8) Zmena aktuálneho napätia.
- 9) Poškodenie v dôsledku používania slanej vody (napr. práčky, čerpadlá).
- 10) Poškodenie alebo porucha vyplývajúca z nesprávneho postupu čistenia nástroja.
- 11) Kontakt nástroja s chemikáliami alebo poškodenie v dôsledku vlhkosti alebo korózie.
- 12) Nástroje, ktoré boli upravené alebo otvorené neoprávneným personálom.
- 13) Poškodené diely/komponenty v dôsledku nevhodného používania.
- 14) Náradie používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu súčiastky, ktorá vykazuje výrobnú vadu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétneho náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo vymeniť náradie za iný zodpovedajúci model. Po ukončení všetkých záručných postupov sa záručná doba náradia nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na dobrú prevádzku pri dodržaní záručných podmienok. Vymenené náhradné diely alebo náradie zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky, ako sú uvedené v tomto záručnom formulári, týkajúce sa opravy elektrického náradia alebo jeho poškodenia, sa neuplatňujú. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

ГАРАНЦИЯ

BG

Електроинструментите са произведени в съответствие със строги стандарти, установени от нашата компания, които са в съответствие със съответните европейски стандарти за качество. Електроинструментите на нашата компания се предоставят с гаранционен срок от 24 месеца за непрофесионална употреба и 12 месеца за професионална употреба. Гаранцията е валидна от датата на закупуване на продукта. Доказателство за правото на гаранция е документът за закупуване на инструмента (касова бележка от магазин или фактура). В никакъв случай компанията не покрива съответните разходи за резервни части и съответните необходими работни часове, ако не бъде представено копие от документа за покупка. В случай че ремонтът трябва да бъде извършен от нашия сервизен отдел, разходите за транспорт (до и от) се поемат изцяло от изпращача (клиента). Инструментите трябва да бъдат изпратени за ремонт в компанията или в оторизиран сервиз по подходящ начин и с подходящо транспортно средство.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

- 1) Резервни части, които се изнасят по естествен начин вследствие на използването им (четки, кабели, ключове, патронници и др.).
- 2) Инструменти, повредени в резултат на неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Инструменти, които са лошо поддържани.
- 4) Използване на неподходящи смазочни материали или принадлежности.
- 5) Инструменти, предоставени безплатно на трети лица.
- 6) Повреди вследствие на електрическа връзка с напрежение, различно от посоченото на табелката на уреда.
- 7) Свързване към незаземено електрозахранване.
- 8) Промяна в напрежението на тока.
- 9) Повреда в резултат на използването на солена вода (напр. перални машини, помпи).
- 10) Повреда или неизправност в резултат на неправилна процедура за почистване на инструмента.
- 11) Контакт на инструмента с химикали или повреда в резултат на влага или корозия.
- 12) Инструменти, които са били модифицирани или отворени от неупълномощен персонал.
- 13) Счупени части/компоненти в резултат на неподходяща употреба.
- 14) Инструменти, използвани под наем.

Гаранцията покрива само безплатната подмяна на компонента, който представя производствен дефект или повреда на материала. В случай на липса на конкретна резервна част компанията си запазва правото да замени инструмента с друг съответен модел. След приключване на всички гаранционни процедури гаранционният срок на инструмента не се удължава или подновява. Замяната на резервна част с такса за ремонт се покрива от 1-годишна гаранция за добра експлоатация, при спазване на гаранционните условия. Заменените резервни части или инструменти остават във владение на нашата компания. Изисквания, различни от посочените в този гаранционен формуляр, относно ремонта на електроинструменти или повредите по тях, не се прилагат. Гръцкото законодателство и съответните разпоредби се прилагат към тази гаранция.

GAARANȚIE

RO

Uneltele electrice au fost fabricate în conformitate cu standarde stricte, stabilite de compania noastră, care sunt aliniate la standardele de calitate europene respective. Uneltele electrice ale companiei noastre sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru utilizare neprofesională și 12 luni pentru utilizare profesională. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de achiziție a sculei (bon de casă sau factură). În niciun caz societatea nu va acoperi costurile relevante ale pieselor de schimb și ale orelor de lucru necesare respective dacă nu este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (dus-întors) este suportat în întregime de către expeditor (client). Unelte trebuie trimise pentru reparații la companie sau la un atelier autorizat în mod și cu mijloace de transport adecvate.

SCUTIRI ȘI RESTRICȚII DE GAARANȚIE:

- 1) Piese de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (perii, cabluri, întrerupătoare, mandrine etc.).
- 2) Unelte deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Unelte prost întreținute.
- 4) Utilizarea de lubrifianti sau accesorii necorespunzătoare.
- 5) Unelte oferite gratuit unor terțe entități.
- 6) Deteriorări datorate unei conexiuni electrice la o altă tensiune decât cea indicată pe plăcuța aparatului.
- 7) Conectarea la o sursă de alimentare electrică nelegată la pământ.
- 8) Schimbarea tensiunii de curent.
- 9) Deteriorări rezultate din utilizarea apei sărate (de exemplu, mașini de spălat, pompe).
- 10) Deteriorări sau defecțiuni rezultate în urma unei proceduri de curățare necorespunzătoare a aparatului.
- 11) Contactul sculei cu substanțe chimice sau deteriorări ca urmare a umidității sau coroziei.
- 12) Unelte care au fost modificate sau deschise de către personal neautorizat.
- 13) Piese/componente rupte ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare.
- 14) Unelte utilizate pentru închiriere.

Garanția acoperă numai înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau o defecțiune materială. În cazul lipsei unei piese de schimb specifice, societatea își rezervă dreptul de a înlocui scula cu un alt model corespunzător. După încheierea tuturor procedurilor de garanție, perioada de garanție a sculei nu se prelungește sau se reînnoiește. Înlocuirea unei piese de schimb cu taxă de reparație este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, sub rezerva respectării condițiilor de garanție. Piese de schimb sau sculele înlocuite rămân în posesia societății noastre. Nu se aplică cerințe, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea sculelor electrice sau deteriorarea acestora. Legea greacă și reglementările aferente se aplică acestei garanții.

ГАРАНЦИЈА

NMK

Електрични алатки се произведени според строги стандарти, поставени од нашата компанија, кои се усогласени со соодветните европски стандарти за квалитет. Електрични алатки на нашата компанија се обезбедени со гаранција од 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гаранциското право е документот за купување на алатката (малопродажна потврда или фактура). Под никакви околности компанијата нема да ги покрие соодветните трошоци за резервни делови и соодветно потребно работно време, освен ако не се претстави копија од документот за купување. Во случај поправката да мора да биде направена од нашиот сервизен оддел трошоците за превоз (до и од) е целосно задолжена од испраќачот (клиентот). Алатките мора да бидат испратени за поправка на компанијата или на овластена работилница на соодветен начин и транспортни средства.

ОСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА НА ГАРАНЦИЈАТА:

- 1) Резервни делови кои се носат природно како последица на користење (четки, кабли, прекинувачи, футери итн.).
- 2) Алатки оштетени како резултат на непочитување на инструкциите на производителот.
- 3) Алатките слабо се одржуваат.
- 4) Употреба на неправилно лубриканти или додатоци.
- 5) Алатки дадени на трети ентитети бесплатно.
- 6) Оштетување поради електрично поврзување на напон поинаку од оној што е наведен на плочата на апаратот.
- 7) Поврзување со неземан напон.
- 8) Промена на напонот на струјата.
- 9) Оштетување како резултат на употребата на солена вода (на пример, машини за перење, пумпи).
- 10) Оштетување или нефункционирање како резултат на неправилно чистење на алатката.
- 11) Контакт на алатката со хемикали, или оштетување како резултат на влага или корозија.
- 12) Алатки кои биле модифицирани или отворени од страна на неовластениот персонал.
- 13) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 14) Алатки кои се користат за изнајмување.

Гаранцијата покрива само бесплатна замена на компонентата која претставува производствен дефект или материјален неуспех. Во случај на недостаток на одреден резервен дел, компанијата го задржува правото да ја замени алатката со друг соодветен модел. По завршувањето на сите процедури за гаранција, гарантниот период на алатката не се продолжува или обновува. Замената на резервниот дел со наплата за поправка е покриена со 1 година гаранција за добро работење, под услов да се усогласат условите за гаранција. Резервни делови или алатки кои се заменети остануваат во сопственост на нашата компанија. Барањата, освен оние споменати во оваа гаранција, во врска со поправката или оштетувањето на електрични алатки, не важат. Гръцкото право и релативните регулативи важат за оваа гаранција.

GAARANCIJA

HUN

Az elektromos szerszámok gyártása a vállalatunk által meghatározott szigorú szabványok szerint történik, amelyek összhangban vannak a vonatkozó európai minőségi szabványokkal. Cégünk elektromos szerszámaira nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék megvásárlásának napjától érvényes. A jótállási jog igazolása a szerszám vásárlását igazoló dokumentum (kiskereskedelmi blokk vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészek és a megfelelő szükséges munkaórák vonatkozó költségeit, ha nem mutatják be a vásárlási dokumentum másolatát. Amennyiben a javítást szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás (oda- és visszaszállítás) költségei teljes egészében a feladót (ügyfelet) terhelik. A szerszámokat javításra a megfelelő módon és szállítóeszközzel kell elküldeni a vállalatához vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

GAARANCIÁLIS MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) A használat következtében természetes módon elhasználódó pótalkatrészek (kefék, kábelek, kapcsolók, tokmányok stb.).
- 2) A gyártó utasításainak be nem tartása következtében sérült szerszámok.
- 3) Rosszul karbantartott szerszámok.
- 4) Nem megfelelő kenőanyagok vagy tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott szerszámok.
- 6) A készüléktáblán feltüntetettől eltérő feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károk.
- 7) Nem földelt áramforráshoz való csatlakoztatás.
- 8) Az áram feszültségének megváltozása.
- 9) Sós víz használatából eredő károk (pl. mosógépek, szivattyúk).
- 10) A készülék nem megfelelő tisztítási eljárásából eredő károsodás vagy meghibásodás.
- 11) A szerszám vegyi anyagokkal való érintkezése, vagy nedvességből vagy korrózióból eredő károsodás.
- 12) Olyan szerszámok, amelyeket illetéktelen személyek módosítottak vagy nyitottak fel.
- 13) A nem rendeltetésszerű használat következtében eltört alkatrészek/komponensek.
- 14) Bérbeadásra használt szerszámok.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrész ingyenes cseréjére terjed ki. Egy adott pótalkatrész hiánya esetén a vállalat fenntartja a jogot, hogy a szerszámot egy másik megfelelő modellre cserélje. Az összes garanciális eljárás lezárását követően a szerszám garanciális ideje nem hosszabbítható meg és nem újítható meg. A javítást díjjal terhelt pótalkatrészek cseréjére 1 év jótállás vonatkozik, a jótállási feltételek betartása mellett. A kicserélt pótalkatrészek vagy szerszámok cégünk tulajdonában maradnak. Az elektromos szerszámok javítására vagy sérülésére vonatkozó, a jelen jótállási nyilatkozatban említetteltől eltérő követelmények nem érvényesek. A jelen jótállásra a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

GARANZIJA**MLT**

L-ghodod tal-enerġija ġew manifatturati skont standards stretti, stabbiliti mill-kumpanija tagħna, li huma allinjati mal-istandards ta' kwalità Ewropej rispettivi. L-ghodod tal-enerġija tal-kumpanija tagħna huma pprovduti b'perjodu ta' 'garanzija ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għal użu professjonali. Il-garanzija hija valida mid-data tax-xiri tal-prodott. Prova tad-dritt tal-garanzija hija d-dokument tax-xiri tal-ghodda (irċevuta jew fattura bl-innut). Taht l-ebda ċirkostanza l-kumpanija m'għandha tkopri l-ispiża rilevanti tal-ispare parts u s-siġġat tax-xogħol rispettivi meħtieġa sakemm ma tiġix ipprezentata kopja tad-dokument tax-xiri. F'każ li t-tiswija trid issir mid-dipartiment tas-servizz tagħna, l-ispiża tat-trasport (lejn u minn) tiġi kollha kemm hi mill-mittent (klijent). L-ghodda għandha tintbagħat għat-tiswija lill-kumpanija jew lill-hanut tax-xogħol awtorizzat bil-mod u l-mezzi tat-trasport xierqa.

EŻENZJONIJET U RESTRIZZJONIJET TA' GARANZIJA:

- 1) Spare parts li jilbsu b'mod naturali bħala konsegwenza tal-użu (xkupilji, kejbils, swiċċijiet, ċokkijiet eċċ.).
- 2) Ghodod bil-ħsara bħala riżultat ta' nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- 3) Ghodod miżmuma hażin.
- 4) Użu ta' lubrikanti jew aċċessorji mhux xierqa.
- 5) Ghodod mogħtija lil entitajiet terzi mingħajr ħlas.
- 6) Danni dovuti għal konnessjoni elettrika b'vultaġġ differenti minn dak indikat fuq il-panja tal-apparat.
- 7) Konnessjoni ma' provvista ta' enerġija mhux ertjata.
- 8) Bidla fil-vultaġġ kurrenti.
- 9) Ĥsara li tirriżulta mill-użu ta' ilma melaħ (eż., magni tal-ħasil tal-hwejjeġ, pompi).
- 10) Ĥsara jew ħsara li tirriżulta minn proċedura ta' tindif mhux xierqa tal-ghodda.
- 11) Kuntatt ta' l-ghodda ma' kimiċi, jew ħsara bħala riżultat ta' umdiċa jew korrużjoni.
- 12) Ghodod li ġew modifikati jew miftuħa minn personal mhux awtorizzati.
- 13) Partijiet/komponenti miksura bħala riżultat ta' użu mhux xierqa.
- 14) Ghodod użati għall-kera.

Il-garanzija tkopri biss is-sostituzzjoni mingħajr ħlas tal-komponent li jipprezenta difett fil-manifattura jew ħsara materjali. F'każ ta' nuqqas ta' spare part speċifika, il-kumpanija tirriżerva d-dritt li tissostitwixxi l-ghodda b'modell korrispondenti ieħor. Wara li jkun ġew konklużi l-proċeduri kollha ta' garanzija, il-perjodu ta' garanzija tal-ghodda ma għandux jiġi estjż jew imgedded. Is-sostituzzjoni ta' spare part bil-ħlas tat-tiswija hija koperta minn garanzija ta' sena ta' operazzjoni tajba, soġġett għall-konformità mat-termini tal-garanzija. L-ispare parts jew ghodod li jiġu sostitwiti jibqgħu fil-pussess tal-kumpanija tagħna. Rekwiżiti, minbarra dawk imsemmija f'din il-formola ta' garanzija, rigward it-tiswija ta' ghodod tal-enerġija jew ħsara tagħhom, ma japplikawx. Il-liġi Griega u r-regolamenti relattivi japplikaw għal din il-garanzija.

GARANTÍA**ES**

Las herramientas eléctricas han sido fabricadas de acuerdo con estrictas normas, establecidas por nuestra empresa, que están alineadas con las respectivas normas de calidad europeas. Las herramientas eléctricas de nuestra empresa tienen un período de garantía de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra de la herramienta (ticket de compra o factura). La empresa no se hará cargo en ningún caso del coste de las piezas de recambio y de las respectivas horas de trabajo necesarias si no se presenta una copia del documento de compra. En caso de que la reparación tenga que ser realizada por nuestro departamento de servicio, el coste del transporte (ida y vuelta) correrá íntegramente a cargo del remitente (cliente). Las herramientas deberán ser enviadas para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en la forma y medio de transporte adecuados.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA:

- 1) Piezas de recambio que se desgasten de forma natural como consecuencia de su uso (escobillas, cables, interruptores, mandriles, etc.).
- 2) Herramientas dañadas como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Herramientas mal mantenidas.
- 4) Utilización de lubricantes o accesorios inadecuados.
- 5) Herramientas cedidas gratuitamente a terceros.
- 6) Daños debidos a una conexión eléctrica a una tensión distinta de la indicada en la placa del aparato.
- 7) Conexión a una fuente de alimentación no puesta a tierra.
- 8) Cambio de la tensión de corriente.
- 9) Daños debidos al uso de agua salada (por ejemplo, lavadoras, bombas).
- 10) Daños o mal funcionamiento resultantes de un procedimiento de limpieza inadecuado de la herramienta.
- 11) Contacto de la herramienta con productos químicos, o daños como consecuencia de la humedad o la corrosión.
- 12) Herramientas que hayan sido modificadas o abiertas por personal no autorizado.
- 13) Piezas/componentes rotos como consecuencia de un uso inadecuado.
- 14) Herramientas utilizadas en alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución gratuita del componente que presente un defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un repuesto específico, la empresa se reserva el derecho de sustituir la herramienta por otro modelo correspondiente. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el período de garantía de la herramienta no se ampliará ni renovará. La sustitución de una pieza de recambio con cargo de reparación está cubierta por una garantía de 1 año de buen funcionamiento, siempre que se cumplan las condiciones de la garantía. Las piezas de recambio o herramientas sustituidas permanecen en posesión de nuestra empresa. No se aplican otros requisitos, distintos de los mencionados en este formulario de garantía, en relación con la reparación de herramientas eléctricas o sus daños. La ley griega y las normativas relativas se aplican a esta garantía.

GARANCIJE**HR**

Električni alati proizvedeni su prema strogim standardima, koje je postavila naša tvrtka i usklađeni su s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Električni alati naše tvrtke dolaze s jamstvom od 24 mjeseca za neprofesionalnu uporabu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu. Jamstvo vrijedi od dana kupnje proizvoda. Dokaz o jamstvenom pravu je dokument o nabavi alata (potvrda o prodaji ili faktura). Tvrtka ni pod kojim uvjetima neće pokriti troškove rezervnih dijelova i potrebnih radnih sati ako kopija dokumenta o nabavi nije predočena. Ako popravak treba obaviti naša postprodajna služba, troškovi prijevoza (povratno putovanje) u potpunosti su odgovornost pošiljatelja (kupca). Alati se moraju poslati na popravak tvrtki ili ovlaštenoj radionici na odgovarajući način i odgovarajućim prijevoznim sredstvima.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno istroše nakon uporabe (metla, kabeli, prekidači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao rezultat nepoštivanja uputa proizvođača.
- 3) Loše održavani alati.
- 4) Upotreba nepravilnih maziva ili pribora.
- 5) Alati koji se besplatno daju trećim stranama.
- 6) Oštećenja zbog nepravilnog električnog priključka ili napona različitog od onog navedenog na pločici uređaja.
- 7) Priključak na nezemaljsko napajanje.
- 8) Neprihvatljiva fluktuacija napona.
- 9) Oštećenja nastala uporabom slane vode (npr. perilice rublja, pumpe).
- 10) Oštećenja ili kvarovi koji su posljedica nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Kontakt alata s kemikalijama ili oštećenja nastala vlagom ili korozijom.
- 12) Alati koje je modificiralo ili otvorilo neovlašteno osoblje.
- 13) Slomljeni dijelovi/komponente kao rezultat neprikladne uporabe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja ima proizvodni nedostatak ili kvar hardvera. U slučaju da nedostaje određeni rezervni dio, tvrtka zadržava pravo zamijeniti alat drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok alata neće se produžiti ili obnoviti. Zamjena rezervnog dijela, kao i troškovi popravka, pokriveni su jednogodišnjim jamstvom na dobro funkcioniranje, uz poštivanje jamstvenih uvjeta. Rezervni dijelovi ili zamijenjeni alati ostaju u posjedu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom jamstvenom obrascu, koji se odnose na popravak električnih alata ili njihovo oštećenje, ne primjenjuju se. Grčko pravo i njegovi propisi primjenjuju se na ovo jamstvo.

GWARANCJA**PL**

Elektronarzędzia zostały wyprodukowane zgodnie z rygorystycznymi normami ustalonymi przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi normami jakości. Elektronarzędzia naszej firmy są objęte 24-miesięcznym okresem gwarancyjnym dla użytku nieprofesjonalnego i 12-miesięcznym dla użytku profesjonalnego. Gwarancja jest ważna od daty zakupu produktu. Dowodem prawa do gwarancji jest dokument zakupu narzędzia (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i wymaganych godzin pracy, jeśli nie zostanie przedstawiona kopia dokumentu zakupu. W przypadku, gdy naprawa musi zostać wykonana przez nasz dział serwisowy, koszt transportu (do i z) jest w całości ponoszony przez nadawcę (klienta). Narzędzia muszą zostać wysłane do naprawy do firmy lub autoryzowanego warsztatu w odpowiedni sposób i środkami transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które zużywają się w sposób naturalny w wyniku użytkowania (szczotki, kable, przelączniki, uchwyty itp.).
- 2) Narzędzia uszkodzone w wyniku nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Narzędzia źle konserwowane.
- 4) Używanie niewłaściwych smarów lub akcesoriów.
- 5) Narzędzia przekazane nieodpłatnie osobom trzecim.
- 6) Uszkodzenia spowodowane podłączeniem elektrycznym o napięciu innym niż wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- 7) Podłączenie do nieuziemionego źródła zasilania.
- 8) Zmiana napięcia prądu.
- 9) Uszkodzenia wynikające z używania słonej wody (np. pralki, pompy).
- 10) Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z niewłaściwego czyszczenia urządzenia.
- 11) Kontakt narzędzia z chemikaliami lub uszkodzenie w wyniku wilgoci lub korozji.
- 12) Narzędzia, które zostały zmodyfikowane lub otwarte przez nieupoważniony personel.
- 13) Uszkodzone części/elementy w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 14) Narzędzia używane do wynajmu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę komponentu, który wykazuje wadę produkcyjną lub awarię materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany narzędzia na inny odpowiedni model. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na narzędzie nie zostanie przedłużony ani odnowiony. Wymiana części zamiennej za opłatą za naprawę jest objęta roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem przestrzegania warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub narzędzia pozostają w posiadaniu naszej firmy. Wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy lub uszkodzenia elektronarzędzi, nie mają zastosowania. Do niniejszej gwarancji mają zastosowanie przepisy prawa greckiego i przepisy pokrewne.



The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "Q".